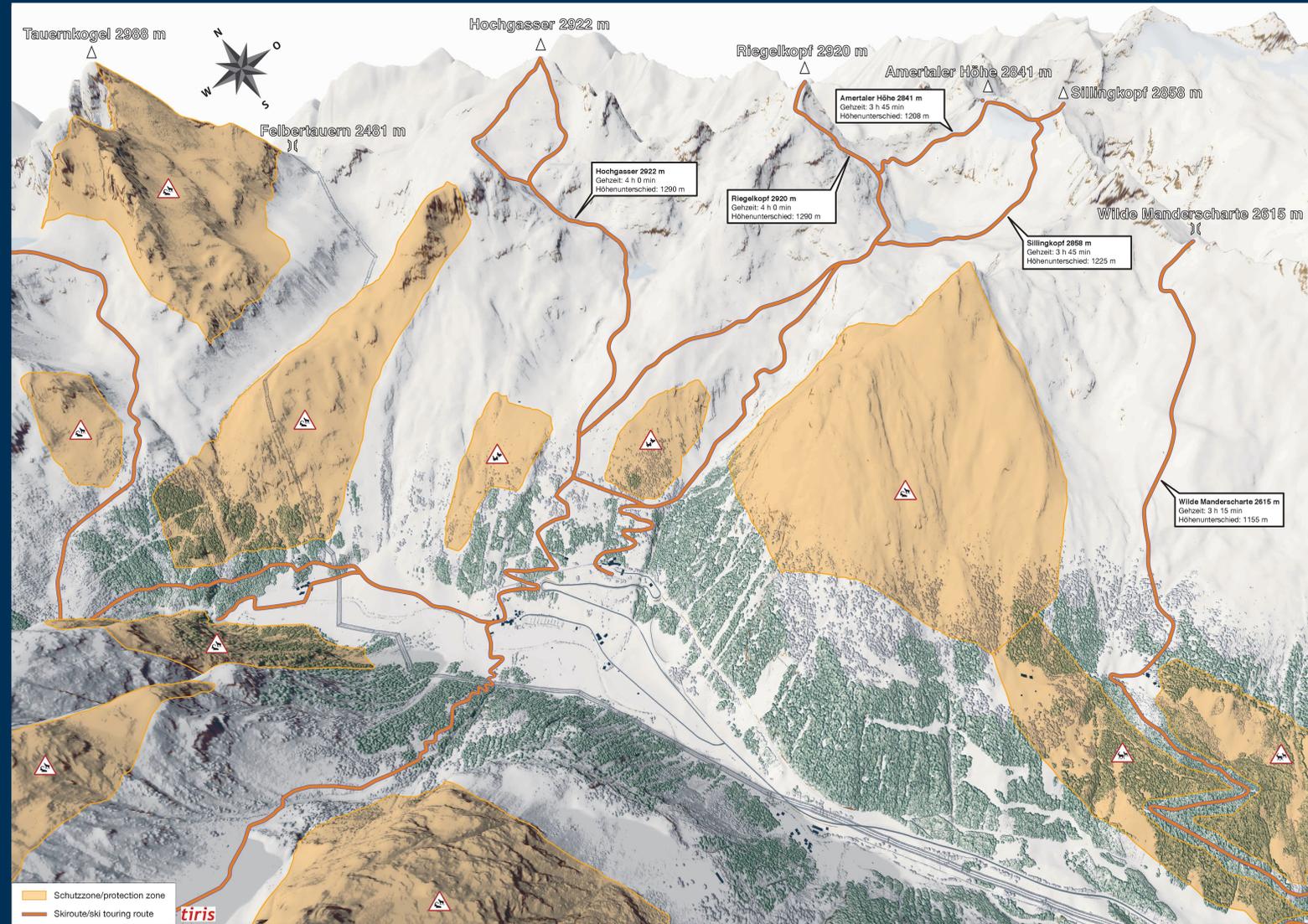


WINTERRUHE – WINTERFREUDE

NICHT NUR BERG, SONDERN LEBENSRAUM



Verhaltensregeln zum Schutz von Wald & Wildtieren

Behaviour rules for the protection of wild animals

- Die ausgewiesenen Schutzzone beachten
Respect the designated protection zones
- Keine Nachtstouren abseits von Pisten unternehmen
No off-piste ski tours at night
- Latschen und Grünerlen meiden und diese Bereiche mit Abstand umgehen oder umfahren
Avoid spruce and larch and try to circumnavigate
- Im Hochwinter (Gipfel, Rücken und Grate vor 10 Uhr und nach 15 Uhr meiden) (Hauptaktivität der Birkhühner)
Avoid peaks, ridges and ridges before 10 a.m. and after 3 p.m. in mid-winter due to black grouse activity
- Keinen unnötigen Lärm verursachen
Do not cause unnecessary noise
- Bei Sichtkontakt: Nicht direkt auf die Tiere zugehen oder zufahren und nach Möglichkeit ausweichen
If you see an animal, do not approach it and circumnavigate
- Hunde an die Leine nehmen
Keep your dog on a lead

Beschilderung der Schutzzone und Ausweichrouten im Gelände

Signposting of protection zones and alternative routes

 Schutzzone Rothirsch/Reh Protection Zone Red Deer/Deer	 Schutzzone Birkhuhn/Auerhahn Protection Zone Black grouse/Capercaillie	 Schutzzone Gams/Steinbock Protection Zone Chamois/Ibex	Aufstieg Resort 	Abfahrt Downhill
--	--	--	-------------------------------	--------------------------------

Achtung! Schilder dienen der Umfahrung von Schutzzone, keine durchgehende Beschilderung von Skirouten, kein Schutz vor Alpingefahren.

Warning! These signs have been put up to ensure that protected zones are bypassed. They are not intended as signposts indicating start-to-finish ski routes or as protection from natural hazards.

Die ausgewiesenen Schutzzone sind besonders wichtige Lebensräume für die jeweils dargestellte Tierart. Jede Störung erschwert das Überleben dieser Tiere in der Notzeit. Verantwortungsvolle Skibergsteigerinnen und Skibergsteiger beachten diese Schutzzone und umgehen diese Gebiete.

The designated protection zones are particularly important habitats of the depicted animals. Each disturbance negatively affects their chances of survival in the harsh winter conditions. Responsible ski mountaineers respect these protection zones by avoiding them.

Sicherheit

Safety

Lawinenlagebericht / Avalanche Bulletin
www.lawine.tirol

Notfallausrüstung / Emergency Equipment

Alpinnotruf / In case of emergency
 Alpinnotruf 140 • Euro-notruf 112

Erlebnisraum

www.facebook.com/hohetauern

www.hohetauern.at